TRONIC®

PDF ONLINE
www.lidl-service.com

LADE- UND DATENKABEL/ CHARGING & DATA CABLE/ CÂBLE DE RECHARGE ET SYNCHRONISATION TCAC A1.8

IAN 383034_2101

OS

(DE) (AT) (CH)
LADE- UND DATENKABEL
Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(GB) (IE)
CHARGING & DATA CABLE
Operation and Safety Notes

(FR) (BE)
CÂBLE DE RECHARGE ET SYNCHRONISATION
Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

(NL) (BE)
LAAD- EN DATAKABEL
Bedienings- en veiligheidsinstructies

(PL)
KABEL DO ŁADOWANIA I PRZENOSZENIA DANYCH
Uwagi dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

(CZ)
KABEL PRO NABÍJENÍ A PŘENOS DAT
Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

(SK)
NABÍJACÍ A DÁTOVÝ KÁBEL
Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

(ES)
CABLE DE CARGA Y DATOS
Instrucciones de utilización y de seguridad

(DK)
LADE- OG DATAKABEL
Betjenings- og sikkerhedsbemærkninger

LADE-UND DATENKABEL

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Sicherheitshinweise sind Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Verwendungszweck

Dieses Gerät ist ein Gerät aus dem Bereich der Informationselektronik. Dieses Gerät dient dem Aufladen von Mobilgeräten, die über einen USB-Port-zu-Micro-Stecker mit Lightning-Anschluss oder mit USB-Type-C-Anschluss aufgeladen werden. Das Gerät kann auch für Datenübertragungen von einem Mobilgerät an einen Computer oder ein anderes Mobilgerät genutzt werden. Jegliche andere Nutzung oder eine Nutzung jenseits der Spezifikationen gilt als unsachgemäße Nutzung. Das Gerät ist nicht für den Eainsatz in kommerziellen oder industriellen Umgebungen vorgesehen. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Schäden aufgrund von Nichteinhaltung dieser Anweisungen, unsachgemäßer Verwendung oder Reparatur, unautorisierter Modifikationen oder der Nutzung nicht zugelassener Ersatzteile. Das Risiko wird allein vom Nutzer getragen.

Sicherheitshinweise

⚠ **GEFAHR! ERSTICKUNGSGEFAHR!** Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Das Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug.

⚠ **GEFAHR! ERSTICKUNGSGEFAHR!** Zum Lieferumfang gehören Kleinteile. Diese können von Kindern oder Haustieren verschluckt werden. Dieses Produkt ist NICHT für Kinder geeignet.

Technische Daten

HG08286A,HG08286B:
USB-A-zu-USB-Type-C-Kabel: Länge 1,8 m, max. Stromstärke 3 A (USB 2.0)

HG08286C,HG08286D:
USB-Type-C-zu-USB-Type-C-Kabel: Länge 1,8 m, max. Stromstärke 3 A (USB 2.0)

Entsorgung

Verpackung:
Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.
Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1 - 7: Kunststoffe / 20 - 22: Papier und Pappe / 80 - 98: Verbundstoffe.

Produkt:
Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

DE/AT/CH

Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.
Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei.
Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Das Produkt ist recycelbar, unterliegt einer erweiterten Herstellerverantwortung und wird getrennt gesammelt.

Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.
Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

DE/AT/CH

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.
Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

Service

(DE) **Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de

(AT) **Service Österreich**
Tel.: 0800 292726
E-Mail: owim@lidl.at

(CH) **Service Schweiz**
Tel.: 0800562153
E-Mail: owim@lidl.ch

CE Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.

DE/AT/CH

CHARGING & DATA CABLE

Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The safety instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

Intended use

This device is an information electronics device. This device is intended for charging mobile devices that charge via a USB port to Micro plug with Lightning connector or with USB type C connector. The device can also be used for data transfer from a mobile device to a computer or to another mobile device. Any other use or use beyond the specifications is considered to be improper use. The device is not intended for use in commercial or industrial environments. The manufacturer accepts no responsibility for damage caused by failure to observe these instructions, improper use or repairs, unauthorised modifications or the use of unapproved replacement parts. The risk is borne solely by the user.

Safety notices

⚠ **DANGER! RISK OF SUFFOCATION!** Never leave children unattended with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- The packaging material is not a toy.

⚠ **DANGER! RISK OF SUFFOCATION!** In the content of delivery, there are small parts that can be swallowed, choking hazard and NOT for children.

Technical data

HG08286A,HG08286B:
USB A to USB Type C cable: Length 1.8 M, Max current 3 A (USB 2.0)
HG08286C,HG08286D:
USB Type C to USB Type C cable: Length 1.8 M, Max current 3 A (USB 2.0)

Disposal

Packaging:
The packaging is made of environmentally friendly materials, which may be disposed of through your local recycling facilities.
Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics / 20–22: paper and fibreboard / 80–98: composite materials.

Product:
Contact your municipality for information on how to dispose of your worn-out product.

The adjacent symbol of a crossed out dustbin on wheels indicates this device is subject to Directive 2012/19/EU. This directive states at the end of the life this device must not be disposed of through regular household refuse but must be returned to special collection sites, recycling depots or waste management companies.
This disposal is free of charge to you.
Protect the environment and dispose of properly.
The product is recyclable, subject to extended manufacturer responsibility, and collected separately.

GB/IE

Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.
The warranty for this product is 3 years from the date of purchase.
The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase.
Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.
The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

Service

(GB) **Service Great Britain**
Tel.: 08000569216
E-Mail: owim@lidl.co.uk

(IE) **Service Ireland**
Tel.: 1800 200736
E-Mail: owim@lidl.ie

CE CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.

GB/IE

CÂBLE DE RECHARGE ET SYNCHRONISATION

Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Les instructions de sécurité pour l'utilisation font partie du produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

Utilisation prévue

Cet appareil est un appareil électronique d'information. Cet appareil est conçu pour charger des appareils mobiles qui peuvent se recharger via un port USB avec une prise micro avec un connecteur Lightning ou avec un connecteur USB type C. Cet appareil peut également être utilisé pour transférer des données d'un appareil mobile vers un ordinateur ou vers un autre appareil mobile. Toute autre utilisation ou utilisation au-delà des spécifications est considérée comme une utilisation inappropriée. Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé dans des environnements commerciaux ou industriels. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages causés par le non-respect de ces instructions, une utilisation ou des réparations inappropriées, des modifications non autorisées ou l'utilisation de pièces de rechange non approuvées par le fabricant. Le risque est supporté uniquement par l'utilisateur.

Avis de sécurité

⚠ **DANGER ! RISQUE DE SUFFOCATION !** Ne jamais laisser les enfants sans surveillance avec le matériau d'emballage. Les éléments d'emballage présentent un risque de suffocation. Les enfants sous-estiment souvent les dangers.

- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et / ou de connaissances, pour autant qu'elles soient surveillées ou guidées dans l'utilisation du produit en toute sécuritaire et dans la compréhension des risques associés. Ne pas laisser les enfants jouer avec le produit. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Le matériau d'emballage n'est pas un jouet.

⚠ **DANGER ! RISQUE DE SUFFOCATION !** La livraison contient des petites pièces qui peuvent être avalées, constituant des risques d'étouffement, et qui ne sont PAS destinées aux enfants.

Données techniques

HG08286A,HG08286B:
Câble USB A vers USB Type C : Longueur 1,8 M, courant max. 3 A (USB 2.0)
HG08286C,HG08286D:
Câble USB Type C vers USB Type C : Longueur 1,8 M, courant max. 3 A (USB 2.0)

Mise au rebut

Emballage :
L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.
Veuillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1–7 : plastiques / 20–22 : papiers et cartons / 80–98 : matériaux composite.

Produit :
Les possibilités de recyclage des produits usés sont à demander auprès de votre municipalité

Le symbole de la poubelle a roulettes barrée ci-contre indique que ce produit est soumis aux dispositions de la directive 2012/19/UE. Cette directive stipule que vous ne devez pas jeter ce produit avec les ordures ménageres mais dans des centres de collecte désignés, des centres de recyclage ou des services d'élimination des déchets.
La mise au rebut est gratuite.
Éliminez correctement pour protéger l'environnement.

Le produit est recyclable, soumis à la responsabilité élargie du fabricant et collecté séparément.

Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation
Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

FR/BE

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.
Article L217-4 du Code de la consommation
Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.
Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.
Article L217-5 du Code de la consommation
Le bien est conforme au contrat :
1° S´il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

FR/BE

Article L217-12 du Code de la consommation
L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil
Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.
Article 1648 1er alinéa du Code civil
L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.
Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.
Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.
Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.
Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires.

FR/BE

La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant.
La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

Service après-vente

(FR) **Service après-vente France**
Tél.: 0800904879
E-Mail: owim@lidl.fr

(BE) **Service après-vente Belgique**
Tél.: 080071011
Tél.: 80023970 (Luxembourg)
E-Mail: owim@lidl.be

CE La marque CE indique la conformité aux directives européennes applicables à ce produit.

FR/BE

LAAD- EN DATAKABEL

Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De veiligheidsinstructies voor gebruik maken deel uit van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

Beoogd gebruik

Dit apparaat is een elektronisch informatie-apparaat. Dit apparaat is bedoeld voor het opladen van mobiele apparaten die worden opgeladen via een USB-poort naar Microstekker met bliksemaansluiting met USB Type C-connector. Het apparaat kan ook worden gebruikt voor gegevensoverdracht van een mobiel apparaat naar een computer of naar een ander mobiel apparaat. Enig ander gebruik buiten de specificaties wordt gezien als ongepast gebruik. Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik in een commerciële of industriële omgeving. De fabrikant neemt geen verantwoordelijkheid voor schade veroorzaakt door het niet naleven van deze instructies, ongepast gebruik of reparaties, onbevoegde aanpassingen of het gebruik van niet-goedgekeurde vervangende onderdelen. Het risico wordt enkel en alleen door de gebruiker gedragen.

Veiligheidsrichtlijnen

⚠ **GEVAAR! VERSTIKKINGSGEVAAR!** Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal. De verpakkingsmaterialen vormen gevaar voor verstikking. Kinderen onderschatten deze gevaren.

- Dit product mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar of ouder en door personen met beperkte fysieke of geestelijke capaciteiten of zonder ervaring en/of kennis, zolang ze onder toezicht staan of instructie krijgen in het veilige gebruik van het product en de bijbehorende risico's begrijpen. Laat kinderen niet spelen met het product. Onderhoud en reiniging mogen niet door kinderen worden uitgevoerd zonder toezicht.
- Het verpakkingsmateriaal is geen speelgoed.

⚠ **GEVAAR! VERSTIKKINGSGEVAAR!** De levering bevat kleine ondedelen die kunnen worden ingeslikt, wat gevaar voor verstikking vormt; deze zijn NIET voor kinderen.

NL/BE

Technische gegevens

HG08286A,HG08286B:
USB A naar USB Type C-kabel: Lengte 1,8 M, Max stroom 3 A (USB 2.0)
HG08286C,HG08286D:
USB Type C naar USB Type C-kabel: Lengte 1,8 M, Max stroom 3 A (USB 2.0)

Afvoer

Verpakking:
De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.
Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1–7: kunststoffen / 20–22: papier en vezelplaten / 80–98: composietmaterialen.

Product:
Uw gemeentelijke overheid verstrekt informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product af te voeren.

Het hiernaast afgebeelde symbool van een doorgestreepte vuilniscontainer op wieltjes geeft aan dat dit apparaat voldoet aan de richtlijn 2012/19/EG. Deze richtlijn houdt in dat u dit apparaat aan het einde van de gebruiksduur niet via het normale huisvuil mag afvoeren, maar dat u het op een speciaal hiervoor ingericht inzamelpunt, bij een milieupark of afvalverwerkend bedrijf af moet geven.
Deze afvoer is voor u gratis.
Ontzie het milieu en voer producten op een correcte manier af.

Het product kan worden gerecycled, is onderhevig aan een uitgebreide fabrikant-verantwoordelijkheid en wordt afzonderlijk ingezameld.

Garantie

Het product wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.
Op dit product verlenen wij 3 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.
Wanneer binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons – naar onze keuze – gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze ga rantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

NL/BE

De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.

Service

(NL) **Service Nederland**
Tel.: 08000225537
E-Mail: owim@lidl.nl

(BE) **Service België**
Tél.: 080071011
(80023970 Luxemburg)
E-Mail: owim@lidl.be

CE De CE-markering duidt op conformiteit met relevante EU-richtlijnen die van toepassing zijn op dit product.

NL/BE

KABEL DO ŁADOWANIA I PRZENOSZENIA DANYCH

Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

Przewidziane zastosowanie

To urządzenie jest urządzeniem elektronicznym. To urządzenie jest przeznaczone do ładowania urządzeń przenośnych, ładowanych przez port USB do wtyczki Micro z złączem Lightning lub ze złączem USB typu C. Urządzenie może być także używane do transferu danych z urządzenia przenośnego do komputera albo do innego urządzenia przenośnego. Używanie w jakikolwiek inny sposób albo używanie w sposób wykraczający poza specyfikacje, będzie uważane za używanie nieprawidłowe. Urządzenie nie jest przeznaczone do używania w środowiskach komercyjnych lub przemysłowych.

PL

Producent nie akceptuje żadenej odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem tych instrukcji, nieprawidłowe używanie lub naprawy, nieautoryzowane modyfikacje albo używanie niezatwierdzonych części zamiennych. Ryzyko spoczywa wyłącznie na użytkowniku.

Uwagi dotyczące bezpieczeństwa

⚠ **NIEBEZPIECZEŃSTWO! NIEBEZPIECZEŃSTWO UDUSZENIA!** Nie należy nigdy pozostawiać dzieci bez opieki, gdy w pobliżu znajdują się materiały opakowania. Materiały opakowania wiążą się z ryzykiem uduszenia. Dzieci nie zdają sobie często sprawy z zagrożeń.

- Urządzenie to może być używane przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat, a także przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej albo nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, jeśli będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie bezpiecznej obsługi urządzenia oraz zrozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się tym urządzeniem. Dzieci nie mogą czyścić urządzenia ani wykonywać czynności konserwacyjnych bez nadzoru.
- Materiały opakowania to nie zabawka.

PL

⚠ **NIEBEZPIECZEŃSTWO! NIEBEZPIECZEŃSTWO UDUSZENIA!** Dostarczany produkt zawiera niewielkie części, które mogą zostać połknięte, przez co stwarzają zagrożenie zadławieniem i NIE są przeznaczone dla dzieci.

Dane techniczne

HG08286A,HG08286B:
Kabel USB A do USB Typ C: Długość 1,8 m, maks. prąd 3 A (USB 2.0)
HG08286C,HG08286D:
Kabel USB typu C na USB typu C: Długość 1,8 m, maks. prąd 3 A (USB 2.0)

Utylizacja

Opakowanie:
Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1–7: Tworzywa sztuczne / 20– 22: Papier i tektura / 80–98: Materiały kompozytowe.

Produkt:
Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

Znajdujący się obok symbol przekreślonego pojemnika na śmieci na kołach pokazuje, że produkt podlega dyrektywie 2012/19/UE. Dyrektywa ta mówi, że produkt na koniec swojego czasu użytkowania nie może być usuwany ze zwykłymi odpadami domowymi, lecz musi zostać oddany do specjalnie utworzonych skupów, punktów zbiorczych lub zakładów utylizacji.

Ta utylizacja jest bezpłatna.
Należy chronić środowisko i usuwać odpady w odpowiedni sposób.

Produkt nadaje się do recyclingu, podlega poszerzonej odpowiedzialności producenta i jest osobno zbierany.

PL

Odstranění do odpadu

Balení:
Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběren recyklovatelných materiálů.

Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty / 20–22: papír a lepenka / 80–98: složené látky.

Výrobek:
Informujte se o možnostech likvidace vysloužilého výrobku u správy Vaší obce nebo města.

Vedle uvedený symbol přeškrtnuté odpadní nádoby na kolečkách značí, že pro výrobek platí směrnice 2012/19/EU. Tato směrnice stanovuje, že se přístroj nesmí odstraňovat do normálního domácího odpadu, ale do zvláštních, speciálně založených sběren, sběren zužitkovatelných materiálů nebo speciálních provozů.

Toto odstranění do odpadu je pro Vás bezplatné.
Chraňte životní prostředí a odstraňujte do odpadu odborně.

PL

Výrobek je recyklovatelný, podléhá rozšířené zodpovědnosti výrobce a likviduje se odděleně.

Záruka

Výrobek byl vyroben s nejvyšší pečlivostí podle přísných kvalitativních směrnic a před odesláním prošel výstupní kontrolou. V případě závad máte možnost uplatnění zákonných práv vůči prodejci. Vaše práva ze zákona nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.
Na tento artikl platí 3 záruka od data zakoupení. Záruční lhůta začíná od data zakoupení. Uschovejte si dobře originál pokladní stvrzenky. Tuto stvrzenku budete potřebovat jako doklad o zakoupení.
Pokud se do 3 let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní vada, výrobek Vám – dle našeho rozhodnutí – bezplatně opravíme nebo vyměníme. Tato záruka zaniká, jestliže se výrobek poškodí, neodborně použil nebo neobdržel pravidelnou údržbu.
Záruka platí na vady materiálu a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku podléhající opotřebení (např. na baterie), dále na poškození křehkých, choulostivých dílů, např. vypínačů, akumulátorů nebo dílů zhotovených ze skla.

PL

Gwarancja

Produkt wyprodukowano według wysokich standardów jakości i poddano skrupulatnej kontroli przed wysyłką. W przypadku wad produktu nabywcy przysługują ustawowe prawa. Gwarancja nie ogranicza ustawowych praw nabywcy produktu.
Produkt objęte jest 3 gwarancją, licząc od daty zakupu. Gwarancja wygasa w razie zawinionego przez użytkownika uszkodzenia produktu, niewłaściwego użycia lub konserwacji.
W przypadku wystąpienia w ciągu 3 lat od daty zakupu wad materiałowych lub fabrycznych, dokonujemy – według własnej oceny – bezpłatnej naprawy lub wymiany produktu.
Świadczenie gwarancyjne obejmuje wady materiałowe i fabryczne. Gwarancja nie obejmuje części produktu ulegających normalnemu zużyciu, uznawanych za części zużywalne (np. baterie) oraz uszkodzeń części łamliwych, np. przełączników, akumulatorów lub wykonanych ze szkła.

Serwis

(PL) **Serwis Polska**
Tel.: 0080 04911946
E-Mail: owim@lidl.pl

Znak CE wskazuje zgodność z odpowiednimi Dyrektywami UE dotyczącymi tego produktu.

PL

Servis

(CZ) **Servis Česká republika**
Tel.: 800 600632
E-Mail: owim@lidl.cz

Značka CE vyjadřuje soulad s příslušnými směrnicemi EU, které se vztahují na tento výrobek.

CZ

KABEL PRO NABÍJENÍ A PŘENOS DAT

Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsaným způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

Zamýšlené použití

Toto je zařízení spotřební elektroniky. Toto zařízení je určeno k nabíjení mobilních zařízení, která se nabíjí přes port USB na zástrčku micro s konektorem Lightning nebo s konektorem USB Type-C. Toto zařízení lze rovněž použít k přenášení dat z mobilního zařízení do počítače nebo do dalšího mobilního zařízení. Jakékoli jiné použití mimo tyto specifikace je považováno za nevhodné. Toto zařízení není určeno pro použití v komerčním nebo průmyslovém prostředí. Výrobce nepřijímá žádnou odpovědnost za škody způsobené zanedbáním těchto pokynů, nevhodným používáním nebo opravami, neoprávněnými úpravami nebo použitím neschválených náhradních dílů. Riziko nese výhradně uživatel.

CZ

Bezpečnostní upozornění

⚠ **NEBEZPEČÍ! NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ!** Zásadně neponechávejte malé děti bez dozoru s obalovým materiálem. Obalový materiál představuje nebezpečí udušení. Děti si často neuvědomují rizika.
- Děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí mohou používat toto nářadí, avšak pouze tehdy, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání nářadí a pokud porozuměly z toho vyplývajícímu nebezpečí. Děti si s tímto spotřebičem nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Obalový materiál není na hraní.

⚠ **NEBEZPEČÍ! NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ!** Dodávka obsahuje malé díly, u kterých hrozí nebezpečí spolknutí a udušení; tyto NEJSOU určeny dětem.

Technické údaje

HG08286A,HG08286B:
Kabel USB A na USB typ C: Délka 1,8 m, max. proud 3 A (USB 2.0)
HG08286C,HG08286D:
Kabel USB typ C na USB typ C: Délka 1,8 m, max. proud 3 A (USB 2.0)

CZ

Technické údaje

HG08286A,HG08286B:
Kábel s USB A na jednom konci a USB typu C na druhom konci: Dĺžka 1,8 m, max. prúd 3 A (USB 2.0)
HG08286C,HG08286D:
Kábel s USB typu C na jednom konci a USB typu C na druhom konci: Dĺžka 1,8 m, max. prúd 3 A (USB 2.0)

Likvidácia

Obal:
Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty / 20–22: Papier a kartón / 80–98: Spojené látky.

Výrobok:
Informácie o možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku získate na Vašej správe obce alebo mesta.

Bočne umiestnený symbol prečiarknutého kontajnera s kolieskami znamená, že tento prístroj podlieha smernici 2012/19/EÚ. Táto smernica hovorí, že prístroj na konci jeho životnosti nesmiete odhodiť do normálneho domového

CZ

odpadu, ale ho musíte odovzdať na špeciálne zriadených zberných miestach, zariadeniach pre recykláciu cenných surovín alebo pre recykláciu odpadu.

Táto likvidácia je pre Vás bezplatná.
Chráňte životné prostredie a likvidujte odpad správnym spôsobom.

Produkt je recyklovateľný, podlieha rozšírenej zodpovednosti výrobcu a je osobitne zbieraný za účelom likvidácie.

Záruka

Tento výrobok bol dôkladne vyrobený podľa prísnych akostných smerníc a pred dodaním svedomito testovaný. V prípade nedostatkov tohto výrobku Vám prináležia zákonné práva voči predajcovi produktu. Tieto zákonné práva nie sú našou nižšie uvedenou zárukou obmedzené.
Na tento produkt poskytujeme 3-ročnú záruku od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Starostlivo si prosím uschovajte originálny pokladničný lístok. Tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe. Ak sa v rámci 3 rokov od dátumu nákupu tohto výrobku vyskytne chyba materiálu alebo výrobná chyba, výrobok Vám bezplatne opravíme alebo vymeníme – podľa nášho výberu. Táto záruka zaniká, ak bol produkt poškodený, neodborne používaný alebo neodborne udržiavaný.

CZ

Poskytnutie záruky sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti produktu, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebovaniu, a preto ich je možné považovať za opotrebovateľné diely (napr. batérie) alebo na poškodenia na rozbitných dieloch, napr. na spínači, akumulátorových batériach alebo častiach, ktoré sú zhotovené zo skla.

Servis

(SK) **Servis Slovensko**
Tel.: 0800 008158
E-pošta: owim@lidl.sk

Značka CE uvádza zhodu s príslušnými smernicami EÚ platnými pre tento výrobok.

SK

CABLE DE CARGA Y DATOS

Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha optado por un producto de alta calidad. El manual de instrucciones forma parte de este producto. Contiene importantes indicaciones sobre seguridad, uso y eliminación. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros.

Uso previsto

Este dispositivo es un dispositivo electrónico de información. Este dispositivo está diseñado para cargar dispositivos móviles que se cargan a través de un puerto USB y un conector Micro con un conector Relámpago o un conector USB tipo C. También se puede utilizar el dispositivo para la transferencia de datos desde un dispositivo móvil a un ordenador u otro dispositivo móvil. Cualquier otro uso no incluido en las especificaciones se considera un uso indebido. El dispositivo no está diseñado para uso en entornos comerciales o industriales. El fabricante no acepta responsabilidad alguna por daños resultando del incumplimiento de estas instrucciones, el uso inadecuado o reparaciones, modificaciones no autorizados o el uso de recambios no homologados. El riesgo es asumido solamente por el usuario.er.

SK

Avisos de seguridad

⚠ **¡PELIGRO! ¡RIESGO DE ASFIXIA!** Nunca deje a los niños desatendidos con el material de embalaje. El material de embalaje representa un peligro de asfixia. Los niños suelen subestimar los peligros.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años de edad y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que estén supervisados o se les haya proporcionado instrucciones acerca del uso del aparato de una forma segura y comprendan los riesgos que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- El material de embalaje no es un juguete.

⚠ **¡PELIGRO! ¡RIESGO DE ASFIXIA!** En el contenido de la entrega, hay piezas pequeñas que se pueden tragar, lo que supone peligros de asfixia y NO está diseñado para niños.

SK

Datos técnicos

HG08286A, HG08286B:
Cable USB Tipo A a USB Tipo C: Longitud de 1,8 m, corriente máxima de 3 A (USB 2.0)
HG08286C, HG08286D:
Cable USB Tipo C a USB Tipo C: Longitud de 1,8 m, corriente máxima de 3 A (USB 2.0)

Desecho

Embalaje:
El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.

Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1–7: plásticos / 20–22: papel y cartón / 80–98: materiales compuestos.

Producto:
Para obtener información sobre las posibilidades de eliminación del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.

El símbolo de un contenedor de basura con ruedas tachado indica que este aparato está sometido a la directiva 2012/19/UE. Esta normativa estipula que este aparato no puede ser desechado con la basura doméstica una vez

ES

finalizada su vida útil, sino que debe ser entregado en uno de los puntos de recogida, reciclaje o desecho especialmente indicados para ello.

Esta gestión no le supondrá ningún gasto.
Contribuya a proteger el medio ambiente y deseche los productos adecuadamente.

El producto es reciclable, está sujeto a la responsabilidad ampliada del productor y se recoge por separado.

Garantía

El producto ha sido fabricado cuidadosamente siguiendo exigentes normas de calidad y ha sido probado antes de su entrega. En caso de defecto del producto, usted tiene derechos legales frente al vendedor del mismo. Nuestra garantía (abajo indicada) no supone una restricción de dichos derechos legales.
Este producto dispone de una garantía de 3 años desde la fecha de compra. El plazo de garantía comienza a partir de la fecha de compra. Por favor, conserve adecuadamente el justificante de compra original. Este documento se requerirá como prueba de que se realizó la compra. Si en el plazo de 3 años a partir de la fecha de compra se produce un fallo de material o fabricación en este producto, repararemos el producto o lo sustituiremos gratuitamente por un producto nuevo (según nuestra elección). La garantía quedará anulada si el producto resulta

ES

dañado o es utilizado o mantenido de forma inadecuada.
La garantía cubre defectos de materiales o de fabricación. Esta garantía no cubre aquellos componentes del producto sometidos a un desgaste normal y que, por ello, puedan considerarse piezas de desgaste (por ej. las pilas). Tampoco cubre daños de componentes frágiles como, por ejemplo, los interruptores, baterías y piezas de cristal.

Asistencia

(ES) **Asistencia en España**
Tel.: 900 984948
E-Mail: owim@lidl.es

La marca CE indica la conformidad con las directivas de la UE aplicables a este producto.

ES

LADE- OG DATAKABEL

Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Sikkerhedsinstruktionerne er en del af produktet. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

Tiltænkt brug

Denne enhed er en elektronisk informationsenhed. Denne enhed er beregnet til opladning af mobilenheder via en USB-port til mikrostik med et Lightning-stik eller med et USB type C-stik. Enheden kan også bruges til dataoverførsel fra en mobilenhed til en computer eller til en anden mobilenhed. Enhver anden brug eller brug ud over specifikationerne anses for at være forkert brug. Enheden er ikke beregnet til brug i erhvervsmæssige eller industrielle miljøer. Producenten påtager sig intet ansvar for skader som følge af manglende overholdelse af disse instruktioner, forkert brug eller reparationer, uautoriserede ændringer eller brug af ikke godkendte reservedele. Risikoen bæres udelukkende af brugeren selv.

DK

Sikkerhedsbemærkninger

⚠ **FARE! RISIKO FOR KVÆLNING!** Børn må aldrig efterlades alene med emballagen. Emballagen udgør en fare for kvælning. Børn undervurdere ofte disse risici.
- Dette produkt må bruges af børn fra 8 år, samt personer med reducerede fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner, eller personer med mangel på erfaring med og/eller kendskab til produktet, så længe de er under opsyn, eller er blevet vejledt i, hvordan produktet bruges sikkert, og forstår risikoen ved at bruge det. Børn må ikke lege med produktet. Børn må ikke udføre rengørings- eller vedligeholdelsesarbejde uden opsyn.
- Emballagen er ikke legetøj.

⚠ **FARE! Risiko for kvælning!** I pakken og emballagen findes der små dele, der kan sluges, hvilket udgør en fare for kvælning og er IKKE beregnet for børn.

DK

Tekniske data

HG08286A,HG08286B:
USB A til USB Type C-kabel: Længde 1,8 meter. Maks. strøm 3 A (USB 2.0)
HG08286C,HG08286D:
USB Type C til USB Type C-kabel: Længde 1,8 meter. Maks. strøm 3 A (USB 2.0)

Bortskaffelse

Emballage:
Emballagen består af miljøvenlige materialer, som du kan bortskaffe på de lokale genbrugsstationer.

Bemærk forpakningsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1–7: kunststoffer / 20–22: papir og pap / 80–98: kompositmaterialer.

Produkt:
Muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt kan du få hos din kommune.

Det viste symbol af en gennemstreget affaldsbeholder på hjul viser, at dette produkt er underlagt retningslinjen 2012/19/EU. Denne retningslinje betyder, at produktet ikke må bortskaffes sammen med det normale husholdningsaffald

DK

i slutningen af dets levetid, men skal afleveres i de specifikke opsamlingssteder på genbrugsstationerne.

Bortskaffelsen er omkostningsfrit.
Skån miljøet og bortskaf korrekt.

Produktet kan genanvendes, er omfattet af en udvidet produktgaranti og indsamles separat.

Garanti

Produktet blev produceret omhyggeligt efter de strengeste kvalitetskrav og kontrolleret grundigt inden levering. Hvis der forekommer mangler ved dette produkt, så har de juridiske rettigheder over for sælgeren af dette produkt. Disse juridiske rettigheder indskrænkes ikke af vores garanti, der beskrives i det følgende.
De får 3 års garanti fra købsdatoen på dette produkt. Garantifristen begynder med købsdatoen. Opbevar den originale kassebon på et sikkert sted. Denne kassebon behøves som dokumentation for købet. Hvis der inden for 3 år fra købsdatoen af for dette produkt opstår en materiale- eller fabrikationsfejl, bliver produktet repareret eller erstattet – efter vores valg – af os uden omkostninger for dem. Garantien bortfalder, hvis produktet bliver beskadiget eller ikke anvendes eller vedligeholdes korrekt.

DK

Garantien gælder for materiale- eller fabrikationsfejl. Denne garanti dækker ikke produktdele, som er udsat for normalt slid og derfor kan betragtes som normale sliddele (f.eks. batterier) eller ved skader på skrøbelige dele; f.eks. kontakter, akkumulatorer som er fremstillet af glas.

Service

(DK) **Service Danmark**
Tel.: 80253972
E-Mail: owim@lidl.dk

CE-mærket indikerer at produktet er i overensstemmelse med relevante EU-direktiver gældende for produktet..

DK

Trademark notices
USB® is a registered trademark of USB Implementers Forum, Inc.
Any other names and products are trademarks or registered trademarks of their respective owners.

8

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY
Model No.: HG08286A, HG08286B, HG08286C, HG08286D
Version: 07/2021